

Comunicado No. 0171.10

Contacto:  
Linda Habenstreit (202) 720-9442  
Jorge O. Comas (202-720-5192 (Español))

## **El Secretario Vilsack es el Orador Principal en el Simposio Mundial Agrícola de Seguridad Alimentaria**

*Expertos en Producción y Política Agrícola Discuten las Estrategias para Alimetar una Población Mundial en Crecimiento*

TOKYO, 13 de abril de 2010 – El Secretario de Agricultura Tom Vilsack fue el orador principal en el Simposio Mundial Agrícola de Seguridad Alimentaria auspiciado por el Consejo de Granos de los Estados Unidos. El Simposio fue una oportunidad única para el gobierno, universidades, y líderes sociales civiles de los Estados Unidos y Japón para reunirse y discutir el reto de asegurar la seguridad alimentaria de una población en rápido crecimiento y los cambios climatológicos mundiales. El Secretario Vilsack visitó Japón para promover unas relaciones fuertes entre los Estados Unidos y Japón en el área de agricultura como parte de los esfuerzos del Presidente Obama de expandir las exportaciones de los Estados Unidos a través de la Iniciativa de Exportación Nacional.

Abajo encontrará un resumen de la presentación del Secretario Vilsack ante el Simposio Mundial Agrícola:

“La inestabilidad económica el año pasado causó un aumento dramático en el número de personas alrededor del mundo que no tienen suficiente para comer. Estimados de la Organización de Alimentos y Agricultura de la Naciones Unidas sugieren que por primera vez, en el año 2009, más de 1 millón de personas alrededor del mundo estaban cronicamente hambrientos. Y a través del mundo desarrollado, un niño muere cada seis segundos de malnutrición y causas relacionadas...”

“La inseguridad alimentaria es primero y antes que nada un asunto moral. Todos nosotros debemos sentir la necesidad humanitaria imperiosa de tomar el reto y asegurarnos que los niños no se acuesten a dormir con hambre. Pero esto va más allá.”

“No importa donde los niños viven, los niños buscarán su máximo potencial si tienen acceso regular a comida. Si se le provee a los niños la oportunidad de un futuro más prometedor, un futuro más productivo, no solo afecta al niño individualmente, sino la comunidad donde el niño se está criando, el país donde él o ella vive, y todo el mundo. Trabajando para eliminar la inseguridad alimentaria a través del mundo proveerá unos beneficios económicos increíbles a países en desarrollo y desarrollados por igual. Esto aumentará la estabilidad económica en regiones en conflicto y de pobreza., llevando estos países hacia la prosperidad en el futuro.”

“Una de las cosas que las estadísticas nos dicen es que los enfoques pasados hacia el hambre mundial – el cual se concentró en proveer ayuda alimentaria – no son suficientes. En un término corto de tiempo tendremos que proveer alimentos a aquellos que más lo necesitan. Pero a largo plazo, necesitamos un enfoque concentrado en desarrollar soluciones sostenibles para eliminar la inseguridad alimentaria. Nuestros objetivos deben ser el aumentar la disponibilidad de los alimentos ayudando a personas y países a producir lo que ellos necesitan para hacer los alimentos accesibles a personas que lo necesitan, y enseñar a las personas a utilizarlo adecuadamente para que puedan sacarle el mejor provecho...

“El año pasado participé en la primera cumbre de los Ministros Agrícolas G-8 en Italia. En esta cumbre producimos una declaración fuerte de apoyo para promover la seguridad alimentaria. En la cumbre, los G-8 se comprometieron a aumentar la ayuda internacional para desarrollo agrícola a \$20 millones en los próximos tres años. El presupuesto de este año, y el presupuesto solicitado por el Presidente Obama para el próximo año, pone a los Estados Unidos en camino a proveer por lo menos \$3.5 billones de ese total.

“Y la verdad es que este compromiso no podría haber venido tan rápido. En las próximas décadas, asegurar la seguridad alimentaria mundial será más difícil. Nosotros estamos confrontando la realidad de una población mundial que está aumentando a 79 millones de personas cada año, el equivalente a 6 Tokyos. La demanda de alimentos se espera que aumente a 70 por ciento para el año 2050 desafiando nuestra capacidad de sembrar y cosechar suficientes alimentos...El crecimiento en la productividad agrícola, enfrenta una creciente amenaza de escasos recursos de agua y competencia por recursos energéticos de la industria e urbanización.

“Cambios climatológicos también prometen tener un impacto grande en el suministro de alimentos. Variaciones en temperaturas, aumento en la frecuencia de extremas sequías por las condiciones climatológicas, inundaciones y tormentas, y la propagación de plagas y enfermedades a nuevas áreas geográficas probablemente impactarán la productividad...Estos retos dan de pensar porque la seguridad alimentaria debe mantenerse en el centro de la agenda internacional. Y estos apuntan hacia un futuro donde la inversión en desarrollo agrícola es la única manera de encontrar una solución permanente al hambre.

“Al llevar a cabo el desarrollo agrícola, nuestros esfuerzos tienen que ser a largo plazo. Soluciones rápidas no son suficientes. Nosotros debemos ayudar a los países a encontrar estrategias para aumentar el rendimiento en las cosechas adoptando la última tecnología de semillas, sistemas de riego mejorados y técnicas de manejo de tierras, y la aplicación de abonos apropiadamente. Nosotros debemos ayudar a construir infraestructuras fuertes después de las cosechas como carreteras, almacenes refrigerados y fomentar mercados activos con información transparente y servicios financieros mejorados.

“Los esfuerzos de la seguridad alimentaria tienen que ser liderados y manejados por el país y concentrados en niveles locales y comunales. Esto quiere decir, envolver a los agricultores en villas pequeñas para que estos puedan compartir sus ideas en cuanto a cómo se debe desarrollar el sector agrícola, de manera que podamos ayudarlos con tecnología, técnicas y cosechas que se ajusten a su cultura y estilos de vida. Esto quiere decir que nuestro enfoque debe reflejar el entendimiento del papel de la mujer en la agricultura, las cuales son las responsables de entre 60 y 80 por ciento de la producción de alimentos en la mayoría de los países en desarrollo...

“Pero según indicamos anteriormente, nosotros debemos utilizar todas las herramientas apropiadas en nuestra caja de herramientas – y tecnologías agrícolas modernas van a jugar un papel crítico. Países desarrollados deben mirar a semillas mejoradas para cosechas que son tolerantes a sequía o resistentes a enfermedades. La biotecnología agrícola con o sin ingeniería genética es una herramienta poderosa que puede ser utilizada para estimular la productividad agrícola y desarrollar prosperidad entre los residentes rurales pobres.

“Tecnologías emergentes mantienen la promesa de crear cosechas que puedan tolerar mejor la sequía, toxicidad, enfermedades y salinidad...Dado al gran potencial, es esencial que países desarrollados alrededor del mundo desarrollen biotecnología consistente basada en procesos gobernados por una ciencia reglamentada. Decisiones reglamentarias tienen que estar basadas en ciencia y no en miedo. El costo mayor de no tomar ventaja de una tecnología productiva mejorada, segura y accesible no es por cuenta de los consumidores afluyentes del mundo, sino por los agricultores más pobres del mundo...

“En pocas palabras, un paso hacia la seguridad alimentaria mundial es alcanzando un mercado mundial más eficiente basado en el establecimiento de reglas internacionales que reduzcan barreras, reduzcan costos y aumenten la formalidad de sistemas comerciales.

“En los próximos meses y años, los Estados Unidos y Japón deberán trabajar juntos para abordar la crisis de seguridad alimentaria. Hace sentido moral y económico, ayudar a los países mediante un crecimiento agrícola total. Solo tenemos que mirar al ejemplo de Japón para ver el impacto que la ayuda para desarrollo puede hacer. Desde el final de la Segunda Guerra Mundial, Japón progresó de ser un recipiente de ayuda alimentaria al país desarrollado y próspero que vemos hoy con una de las economías más sólidas en el mundo. Hoy somos socios comerciales muy activos, una relación que beneficia a los ciudadanos de ambos países.

“En los próximos años y décadas tenemos que ofrecerle a los pobres en el mundo la razón para esperanzas abordando la seguridad alimentaria con el compromiso de renovar el desarrollo agrícola. La estabilidad económica y política y la prosperidad de nuestras dos naciones, dependen de cuán bien cumplimos este reto.”

Encontrará la actualización del viaje a Japón del Secretario Vilsack en <http://www.usda.gov>. Para más información sobre el Simposio de Seguridad Alimentaria Mundial, por favor visite [www.partners-in-agriculture.org](http://www.partners-in-agriculture.org).

#

El USDA es un proveedor de igualdad de oportunidades, empleador y prestamista. Para radicar una queja por discriminación, escriba a: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410 or call (800) 795-3272 (voice), or (202) 720-6382 (TDD).